



TBT VIETNAM

VĂN PHÒNG THÔNG BÁO VÀ HỜI ĐÁP QUỐC GIA VỀ TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG

BẢN TIN TBT VIỆT NAM

Mục Lục

Bản tin số 6/2018

Trong số này:	Trang
Vấn đề hôm nay	
- Lạm bàn về hàng rào kỹ thuật trong thương mại (tiếp)	2
Hàng rào kỹ thuật trong thương mại	
- Danh mục thông báo nhận được từ 15/05/2017 - 15/06/2018	5
- Thông báo của một số nước cần quan tâm	14
- Danh mục văn bản QPPL và QCKT mới ban hành	15
Tranh chấp thương mại	
- Hướng dẫn về Luật và thực tiễn áp dụng Luật trong WTO (tiếp)	18
Hoạt động của Mạng lưới TBT Việt Nam	
- Phiên họp Ủy ban WTO/TBT tháng 6/2018	23



TBT VIETNAM

VĂN PHÒNG THÔNG BÁO VÀ HỎI ĐÁP QUỐC GIA VỀ TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG

BẢN TIN TBT VIỆT NAM

Chuyên mục: Vấn đề hôm nay

Bản tin số 6/2018

Lạm bàn về hàng rào kỹ thuật trong thương mại



Việt Nam đã làm gì để hạn chế ảnh hưởng tiêu cực của hàng rào kỹ thuật?

Trước khi gia nhập WTO, Bộ Khoa học và Công nghệ phối hợp với các Bộ quản lý chuyên ngành đề xuất với Thủ tướng Chính phủ ban hành Đề án thực thi Hiệp định TBT ở Việt Nam. Việc thực hiện Đề án trong giai đoạn 2005-2010 và 2011-2015 đã giúp cho Việt Nam hoàn thiện đáng kể hệ thống quy chuẩn kỹ thuật quốc gia (QCVN) và hệ thống tiêu chuẩn quốc gia (TCVN), hình thành mạng lưới các cơ quan thông báo và điểm hỏi đáp quốc gia về TBT nhằm đáp ứng nghĩa vụ minh bạch hóa theo quy định của Hiệp định TBT.

Tuy nhiên nhìn nhận một cách khách quan và thẳng thắn, việc hạn chế tiêu cực của hàng rào kỹ thuật của nước ngoài đối với hàng hóa xuất khẩu của Việt Nam chưa được tổ chức tốt, mặc dù quy trình được Bộ Khoa học và Công nghệ quy định chặt chẽ. Việt Nam chưa hình thành được một hệ thống đối phó với hàng rào kỹ thuật hoạt động có hiệu quả như của Hàn Quốc: trong 10 năm gia nhập WTO, Việt Nam chưa một lần nêu quan ngại của mình đối với hàng rào kỹ thuật



TBT VIETNAM

VĂN PHÒNG THÔNG BÁO VÀ HỎI ĐÁP QUỐC GIA VỀ TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG

BẢN TIN TBT VIỆT NAM

Chuyên mục: Vấn đề hôm nay

Bản tin số 6/2018

của các Thành viên WTO khác cũng như chưa một lần tham gia là bên thứ ba (quan sát viên) trong các quan ngại và tranh chấp về TBT tại WTO. Có thể chỉ ra nguyên nhân chính sau: các cấp, các ngành chưa nhận thức đầy đủ về ảnh hưởng của hàng rào kỹ thuật của nước ngoài đối với thương mại của Việt Nam, còn quá dè dặt trong việc nêu quan ngại, sự phối hợp và đồng thuận giữa các Bộ vì lợi ích chung chưa tốt, bên cạnh đó chưa có cơ chế hữu hiệu và chưa huy động đầy đủ các nguồn lực để có thể đối phó với các tác động tiêu cực của hàng rào của nước ngoài một cách hiệu quả.

Trong khi đó, khá nhiều các quy chuẩn kỹ thuật và văn bản quản lý tương tự được các cơ quan trong nước xây dựng, ban hành¹ trong một thời gian quá ngắn thông thường 1, 2 năm, còn mang tính duy ý chí, không thực hiện việc đánh giá tác động của chúng một cách thực chất và khoa học đối với sản xuất, tiêu dùng, môi trường và các mục tiêu xã hội khác. Điều này làm cho nhiều quy định không khả thi, không những không mang lại hiệu quả quản lý như mong muốn, mà ngược lại, lại tạo ra những trở ngại không cần thiết như tăng chi phí và tốn thời gian cho doanh nghiệp. Bên cạnh đó, việc không thường xuyên và chủ động soát xét, đánh giá hiệu lực, hiệu quả của các quy định quản lý kỹ thuật đã ban hành làm cho nhiều văn bản không còn phù hợp với bối cảnh mới không được sửa đổi, hoàn thiện hoặc loại bỏ, tạo nên sức ỳ trong quản lý, vô hình chung cản trở sự phát triển của sản xuất, kinh doanh. Theo tính toán chưa đầy đủ của Viện Quản lý kinh tế trung ương (CIEM), hàng năm các thủ tục quản lý chuyên ngành không cần thiết đã tiêu tốn khoảng 1.600 tỷ đồng của các doanh nghiệp, chưa kể các chi phí phát sinh và chi tiêu ngân sách để nuôi bộ máy phục vụ cho các hoạt động này.

Thấy được điều này, trong năm 2016-2017 Chính phủ chỉ đạo sát sao các Bộ xem xét loại bỏ các thủ tục kiểm tra chuyên ngành không cần thiết, áp dụng phương thức quản lý hiệu quả hơn như hậu kiểm thay cho tiền kiểm, đánh giá tác động quản lý, nguy cơ, rủi ro một cách định lượng trước khi thông qua quy định,

¹ Theo Tổng cục TCĐLCL, tính đến ngày 31/12/2017 Việt Nam có 678 quy chuẩn kỹ thuật quốc gia (QCVN)



TBT VIETNAM

VĂN PHÒNG THÔNG BÁO VÀ HỜI ĐÁP QUỐC GIA VỀ TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG

BẢN TIN TBT VIỆT NAM

Chuyên mục: Vấn đề hôm nay

Bản tin số 6/2018

tăng cường năng lực kiểm tra, giám sát trong lưu thông hàng hóa... Kết quả của quá trình này là một loạt các văn bản quản lý kỹ thuật được soát xét, sửa đổi bổ sung, các phương thức quản lý ít hạn chế thương mại hơn được áp dụng, môi trường sản xuất, kinh doanh, trong đó hoạt động xuất nhập khẩu được cải thiện đáng kể, góp một phần vào việc kinh tế Việt Nam năm 2017 đạt được hầu hết các mục tiêu phát triển đề ra.

Lê Quốc Bảo - Nguyên Giám đốc Văn phòng TBT Việt Nam

(Còn tiếp)



TBT VIETNAM

VĂN PHÒNG THÔNG BÁO VÀ HỜI ĐÁP QUỐC GIA VỀ TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG

BẢN TIN TBT VIỆT NAM

Chuyên mục: Hàng rào kỹ thuật trong thương mại

Bản tin số 6/2018

DANH MỤC CÁC THÔNG BÁO NHẬN ĐƯỢC TỪ 15/05/2018-15/06/2018

Nước thông báo	Số lượng TB	Vấn đề thông báo
Ả Rập Xê Út	3	Mì ăn liền; Khoai môn đông lạnh; Mastic
Argentina	4	Xe đạp
Armenia	1	Thiết bị điện áp cao
Bahrain	3	Mì ăn liền; Khoai môn đông lạnh; Mastic
Bolivia	2	Xi măng
Brazil	11	Thực phẩm; Thiết bị y tế; Thuốc trừ sâu và hóa chất nông nghiệp khác; Sản phẩm vệ sinh gia dụng; Ngành công nghiệp chăn nuôi
Canada	6	Thực phẩm; Xe tải hạng nặng; Xe cơ giới; Thông tin vô tuyến; Đồ trang sức dành cho trẻ em dưới 15 tuổi; Sản phẩm dành cho trẻ em
Chi lê	3	Xe buýt; Thép; Sữa và pho mát
Colombia	5	Thép làm cốt bê tông; Nồi áp suất; Thiết bị bảo vệ đầu; Thiết bị làm lạnh; Hóa chất vô cơ
Costa Rica	1	Thực phẩm
Các Tiểu Vương quốc Ả Rập thống nhất	4	Mì ăn liền; Khoai môn đông lạnh; Mastic; Thuốc lá
Đài Loan	4	Dầm thép cán nóng chữ H; Sản phẩm nông nghiệp hữu cơ; Thực phẩm đóng gói sẵn có chứa các chất gây dị ứng; Ô tô du lịch
Ecuador	1	Thép
Estonia	1	Thuốc lá
Hàn Quốc	11	Công tơ điện; Chất gây ung thư hoặc gây đột biến; Các thiết bị y tế; Hóa chất tiêu dùng; Sản phẩm làm sạch và vệ sinh; Máy giặt quần áo; Các sản phẩm nông nghiệp và thủy sản thân thiện với môi trường; Thiết bị điện; Thực phẩm;



TBT VIETNAM

VĂN PHÒNG THÔNG BÁO VÀ HỜI ĐÁP QUỐC GIA VỀ TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG

BẢN TIN TBT VIỆT NAM

Chuyên mục: Hàng rào kỹ thuật trong thương mại

Bản tin số 6/2018

		Thuốc lá
Hoa Kỳ	17	Hoá chất; Amiăng; Thuốc lá; Xi gà; Hợp chất hữu cơ dễ bay hơi; Giường cũi trẻ em; Khí thải Formaldehyde; Máy trợ thính; Micrô không dây; Thực phẩm sinh học (BE); Thịt cua; Quạt trần; Khoai tây Ai-len
Kazakhstan	2	Thiết bị điện áp cao; Thiết bị đường sắt
Kenya	41	Thiết bị bảo hộ; Thiết bị xử lý chất thải; Trái cây; Thiết bị làm sạch; Vật liệu xây dựng nói chung; Bơ; Sữa và các sản phẩm từ sữa; Kem; Thiết bị gây mê; Dụng cụ và vật liệu phẫu thuật; Chất dính Phim chụp X quang; Dụng cụ đo nhiệt độ; Các sản phẩm của ngành hóa chất nói chung; Đồ nội thất
Kuwait	3	Mì ăn liền; Khoai môn đông lạnh; Mastic
Liên minh Châu Âu	10	Propiconazole (hoạt chất thuốc trừ sâu); Sản phẩm Bi ô xít; Phương tiện cơ giới đường bộ; Thiram (hoạt chất thuốc trừ sâu); Thực phẩm; Rượu
Lithuania	2	Vật liệu xây dựng
Mexico	11	Sản phẩm dầu mỏ; Nhiên liệu; Điều hòa không khí; Cây trồng và trang thiết bị cho ngành công nghiệp thực phẩm; Dụng cụ nấu ăn; Dầu nhờn; Thiết bị bảo vệ đầu; Thiết bị làm lạnh; Thang máy; Thức ăn chăn nuôi
Nam Phi	2	Đồ uống có cồn
Namibia	1	Xi măng
Nepal	1	Đồ chơi trẻ em
New Zealand	1	Động cơ
Nhật Bản	2	Thiết bị bảo hộ
Nga	2	Vận tải đường sắt
Oman	3	Mì ăn liền; Khoai môn đông lạnh; Mastic
Pakistan	14	Sữa và các sản phẩm từ sữa; Hạt có dầu; Bóng đèn sợi đốt; Thức ăn chăn nuôi; Bếp dầu áp suất; Bếp dầu không áp suất; Vật liệu xây dựng; Tấm lợp xi măng amiăng; Sản phẩm xi măng sợi gia cố; Dầu hạt mè



TBT VIETNAM

VĂN PHÒNG THÔNG BÁO VÀ HỒI ĐÁP QUỐC GIA VỀ TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG

BẢN TIN TBT VIỆT NAM

Chuyên mục: Hàng rào kỹ thuật trong thương mại

Bản tin số 6/2018

Pháp	2	Phương tiện không gian
Peru	1	Hạt giống cây cỏ
Philippines	5	Thiết bị chụp ảnh; Máy móc và thiết bị nông nghiệp nói chung; Thiết bị chụp ảnh
Qatar	3	Mì ăn liền; Khoai môn đông lạnh; Mastic
Sri Lanka	1	Sản phẩm bảo hiểm
Tanzania	33	Phân bón; Trái cây; Thực phẩm chế biến; Sữa và các sản phẩm từ sữa; Bơ; Phụ gia thực phẩm; Gia vị; Ngũ cốc; Đồ uống không cồn
Thái Lan	6	Sữa và các sản phẩm từ sữa; Thực phẩm nói chung
Thổ Nhĩ Kỳ	4	Piston; Springs; Sữa và các sản phẩm từ sữa
Trung Quốc	3	Lót phanh cho xe ô tô; Máy hút bụi; Dược phẩm
Uganda	10	Đồ uống không cồn; Sữa và các sản phẩm từ sữa; Kem; Bơ
Ukraine	1	Sơn và vecni
Việt Nam	4	Chất được sử dụng để bổ sung Vitamin A; Phụ gia thực phẩm; Dược liệu; Danh mục thuốc thiết yếu; Rượu, bia
Yemen	3	Mì ăn liền; Khoai môn đông lạnh; Mastic



BẢN TIN TBT VIỆT NAM

Chuyên mục: Hàng rào kỹ thuật trong thương mại

Bản tin số 6/2018

Chất được sử dụng để bổ sung Vitamin A

Ngày 11/6/2018, Việt Nam thông báo cho các nước thành viên WTO về việc đưa ra Dự thảo Quy chuẩn kỹ thuật Quốc gia đối với chất được sử dụng để bổ sung Vitamin A. Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia này quy định yêu cầu kỹ thuật đối với chất và quản lý được sử dụng để bổ sung vitamin A vào thực phẩm. Quy chuẩn này áp dụng đối với:



- Tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh, nhập khẩu, các chất được sử dụng để bổ sung vitamin A (bao gồm Retinol, Retinyl palmitate, Retinyl acetate và β -Caroten) vào thực phẩm.

- Cơ quan quản lý nhà nước có liên quan.

Mục đích của Dự thảo nhằm bảo vệ sức khỏe và sự an toàn của con người. Thời gian dự kiến thông qua vào 10/8/2018. Thời gian dự kiến có hiệu vào ngày 10/10/2018. Hạn cuối cùng để các nước thành tham gia góp ý kiến là ngày 10/8/2018. Thông tin chi tiết của Dự thảo xem tại:

<http://tbt.gov.vn/To%20Link%20lin%20kt/du%20thao%20QCVN%20vitamin%20A%202019.4.doc> Mã thông báo: G/TBT/N/VNM/130

Phụ gia thực phẩm



Ngày 05/6/2018, Việt Nam thông báo cho các nước thành viên WTO về việc đưa ra Dự thảo Thông tư Quy định về quản lý và sử dụng phụ gia thực phẩm. Thông tư này quy định về quản lý và sử dụng phụ gia thực phẩm, bao gồm cả hương liệu. Thông tư này áp dụng



TBT VIETNAM

VĂN PHÒNG THÔNG BÁO VÀ HỜI ĐÁP QUỐC GIA VỀ TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG

BẢN TIN TBT VIỆT NAM

Chuyên mục: Hàng rào kỹ thuật trong thương mại

Bản tin số 6/2018

đối với các tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh, nhập khẩu phụ gia thực phẩm, thực phẩm có chứa phụ gia thực phẩm để lưu hành tại Việt Nam và các cơ quan, tổ chức, cá nhân có liên quan. Mục đích của Dự thảo nhằm bảo vệ sức khỏe và sự an toàn của con người. Thời gian dự kiến thông qua vào ngày 31/10/2018. Thời gian dự kiến có hiệu vào ngày 15/12/2018. Hạn cuối cùng để các nước thành viên tham gia góp ý kiến là ngày 06/8/2018. Thông tin chi tiết của Dự thảo xem tại:

<http://tbt.gov.vn/To%20Link%20lin%20kt/file%20d%E1%BB%B1%20th%E1%BA%A3o.pdf>

Mã thông báo: G/TBT/N/VNM/129

Dược liệu

Ngày 04/6/2018, Việt Nam thông báo cho các nước thành viên WTO về việc đưa ra Dự thảo Thông tư Ban hành danh mục dược liệu phải đăng ký lưu hành. Dược liệu đáp ứng một trong các tiêu chí sau xem xét lựa chọn đưa vào Danh mục dược liệu phải đăng ký lưu hành tại Việt Nam:



1. Dược liệu được sử dụng làm thuốc được lựa chọn vào Danh mục dược liệu độc làm thuốc theo quy định.
2. Dược liệu trong quá trình sử dụng có thể gây ra phản ứng có hại nghiêm trọng đã được biết hoặc được Tổ chức Y tế thế giới, cơ quan quản lý có thẩm quyền của Việt Nam hoặc nước ngoài khuyến cáo có thể gây ra phản ứng có hại nghiêm trọng.
3. Dược liệu có đặc điểm hình thái giống hoặc gần giống với loài dược liệu khác dẫn đến những nhầm lẫn trong quá trình cung ứng, sử dụng dược liệu.



BẢN TIN TBT VIỆT NAM

Chuyên mục: Hàng rào kỹ thuật trong thương mại

Bản tin số 6/2018

4. Dược liệu có chứa các hoạt chất dễ thay đổi về hàm lượng bằng các biện pháp chế biến, chiết xuất hoặc có giá trị kinh tế cao.

Mục đích của Dự thảo nhằm bảo vệ sức khỏe và sự an toàn của con người. Thời gian dự kiến thông qua vào tháng 12 năm 2018. Thời gian dự kiến có hiệu vào năm 2019. Hạn cuối cùng để các nước thành tham gia góp ý kiến vào ngày 03/8/2018. Thông tin chi tiết của Dự thảo xem tại:

<http://tbt.gov.vn/To%20Link%20lin%20kt/Th%C3%B4ng%20t%C6%B0%20ban%20h%C3%A0nh%20DM%20DL%20ph%E1%BA%A3i%20%C4%91%C4%83ng%20k%C3%BD%20l%C6%B0u%20h%C3%A0nh%2002.5.18.docx>

Mã thông báo: G/TBT/N/VNM/127

Danh mục thuốc thiết yếu

Ngày 23/4/2018, Việt Nam thông báo cho các nước thành viên WTO về việc đưa ra Dự thảo Thông tư Ban hành Danh mục thuốc thiết yếu. Thông tư này quy định nguyên tắc xây dựng, tiêu chí lựa chọn thuốc thiết yếu đối với thuốc hóa dược, vắc xin, sinh



phẩm, thuốc cổ truyền (bao gồm cả vị thuốc cổ truyền), thuốc dược liệu thiết yếu; Danh mục thuốc hóa dược, vắc xin, sinh phẩm, thuốc cổ truyền (bao gồm cả vị thuốc cổ truyền), thuốc dược liệu thiết yếu; mục đích ban hành và trách nhiệm thực hiện. Một trong các mục đích chính của Dự thảo nhằm xây dựng thống nhất các chính sách của Nhà nước về: đầu tư, quản lý giá, vốn, thuế, các vấn đề liên quan đến sản xuất, kinh doanh, bảo quản, xuất khẩu, nhập khẩu thuốc, nguyên liệu làm thuốc nhằm tạo điều kiện có đủ thuốc trong Danh mục thuốc thiết yếu phục vụ công tác bảo vệ, chăm sóc và nâng cao sức khỏe nhân dân. Thời gian dự kiến thông qua vào tháng 12 năm 2018. Thời gian dự kiến có hiệu vào năm 2019. Hạn



TBT VIETNAM

VĂN PHÒNG THÔNG BÁO VÀ HỜI ĐÁP QUỐC GIA VỀ TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG

BẢN TIN TBT VIỆT NAM

Chuyên mục: Hàng rào kỹ thuật trong thương mại

Bản tin số 6/2018

cuối cùng để các nước thành tham gia góp ý kiến vào ngày 03/8/2018. Thông tin chi tiết của Dự thảo xem tại:

<http://tbt.gov.vn/To%20Link%20lin%20kt/Du%20thao%20%20TTY%20ngay%2014.3.2018%20trinh%20Thu%20truong.doc>

Mã thông báo: G/TBT/N/VNM/128



Rượu, bia

Ngày 18/5/2018, Việt Nam thông báo cho các nước thành viên WTO về việc đưa ra Dự thảo Luật phòng, chống tác hại của rượu, bia. Luật này quy định về các biện pháp phòng, chống tác hại của rượu, bia và đồ uống

có cồn khác (trong Luật này gọi chung là rượu, bia) bao gồm: kiểm soát giảm mức tiêu thụ rượu, bia; kiểm soát việc cung cấp rượu, bia; giảm tác hại của rượu, bia; bảo đảm nguồn lực để phòng, chống tác hại của rượu, bia và nâng cao sức khỏe cộng đồng. Rượu, bia được sản xuất, nhập khẩu để kinh doanh, lưu hành, sử dụng tại Việt Nam phải tuân thủ quy chuẩn kỹ thuật quốc gia và tiêu chuẩn cơ sở về rượu, bia. Trường hợp rượu chưa có quy chuẩn kỹ thuật quốc gia thì phải tuân thủ quy định điều kiện bảo đảm an toàn đối với rượu, bia. Cơ sở sản xuất, nhập khẩu rượu, bia phải tuân thủ các quy định của pháp luật về công bố hợp quy hoặc công bố phù hợp với quy định an toàn thực phẩm; kiểm tra nhà nước về chất lượng sản phẩm thực phẩm nhập khẩu đối với rượu, bia nhập khẩu; chịu trách nhiệm về sự phù hợp của rượu, bia với quy chuẩn kỹ thuật quốc gia, điều kiện bảo đảm an toàn đối với rượu, bia và tiêu chuẩn cơ sở đã công bố. Bộ trưởng Bộ Y tế ban hành quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về rượu, bia; quy định điều kiện bảo đảm an toàn đối với rượu thủ công chưa có quy chuẩn và rượu có bổ sung thảo dược, thực vật, động vật và các chất khác; quy định việc công bố hợp quy, công bố phù hợp quy định về an toàn thực phẩm đối với rượu, bia. Ủy ban nhân cấp tỉnh ban hành hướng dẫn một



TBT VIETNAM

VĂN PHÒNG THÔNG BÁO VÀ HỜI ĐÁP QUỐC GIA VỀ TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG

BẢN TIN TBT VIỆT NAM

Chuyên mục: Hàng rào kỹ thuật trong thương mại

Bản tin số 6/2018

số chỉ tiêu an toàn cơ bản đối với rượu thủ công không nhằm mục đích kinh doanh, ban hành quy chuẩn kỹ thuật địa phương hoặc quy định điều kiện bảo đảm an toàn đối với rượu thủ công đặc thù của địa phương theo quy định của pháp luật về tiêu chuẩn, quy chuẩn sau khi có ý kiến của Bộ Y tế, Bộ Công Thương.

Việc ghi nhãn trên bao bì rượu, bia xuất khẩu được thực hiện theo quy định đối với hàng hóa xuất khẩu, yêu cầu của nước nhập khẩu.

Khuyến khích cơ sở sản xuất, nhập khẩu ghi trên nhãn các thông tin sau đây:

- Số lượng đơn vị rượu tương ứng với khối lượng rượu, bia;
- Khuyến nghị người tiêu dùng về đơn vị rượu nên sử dụng ở mức nguy cơ thấp;
- Cảnh báo sức khỏe theo hướng dẫn của Bộ Y tế.

Mục đích của Dự thảo nhằm bảo vệ sức khỏe và sự an toàn của con người. Thời gian dự kiến thông qua vào ngày 15/5/2019. Thời gian dự kiến có hiệu vào ngày 01/1/2020. Hạn cuối cùng để các nước thành tham gia góp ý kiến là ngày 21/7/2018. Thông tin chi tiết của Dự thảo xem tại:

<http://tbt.gov.vn/To%20Link%20lin%20kt/D%E1%BB%B1%20th%E1%BA%A3o%20Lu%E1%BA%ADt%20ph%C3%B2ng%20ch%E1%BB%91ng%20t%C3%A1c%20h%E1%BA%A1i%20r%C6%B0%E1%BB%A3u%20bia.doc>

Mã thông báo: G/TBT/N/VNM/126



Sản phẩm Bi ô xít

Ngày 11/6/2018, Liên minh châu Âu EU thông báo cho các nước thành viên WTO về việc đưa ra Dự thảo Quyết định Ủy ban về việc không chấp thuận một số chất hoạt tính trong các sản phẩm bi ô xít theo Quy định (EU) số 528/2012 của Nghị viện

và Hội đồng châu Âu. Mục đích của dự thảo nhằm bảo vệ môi trường và sức khỏe cộng đồng. Thời gian dự kiến thông qua vào tháng 9/2018. Thời gian dự kiến có



TBT VIETNAM

VĂN PHÒNG THÔNG BÁO VÀ HỜI ĐÁP QUỐC GIA VỀ TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG

BẢN TIN TBT VIỆT NAM

Chuyên mục: Hàng rào kỹ thuật trong thương mại

Bản tin số 6/2018

hiệu lực sau 20 ngày kể từ ngày công bố trên công báo của EU. Hạn cuối cùng để các nước thành viên WTO tham gia góp ý kiến là ngày 10/8/2018. Thông tin chi tiết của Dự thảo xem tại:

https://members.wto.org/crnattachments/2018/TBT/EEC/18_2935_01_e.pdf

Mã thông báo: G/TBT/N/EU/575

Sản phẩm Bi ô xít

Ngày 11/6/2018, Liên minh châu Âu EU thông báo cho các nước thành viên WTO về việc đưa ra Dự thảo sửa đổi Phụ lục II Quy định (EU) số 1062/2014 về quy trình kiểm tra tất cả các hoạt chất hiện có trong các sản phẩm bi ô xít được nêu trong Quy định (EU) số 528/2012 của Nghị viện và Hội đồng Châu Âu. Mục đích của dự thảo nhằm bảo vệ môi trường và sức khỏe cộng đồng. Thời gian dự kiến thông qua vào tháng 9/2018. Thời gian dự kiến có hiệu lực sau 20 ngày kể từ ngày công bố trên công báo của EU. Hạn cuối cùng để các nước thành viên WTO tham gia góp ý kiến là ngày 10/8/2018. Thông tin chi tiết của Dự thảo xem tại:

https://members.wto.org/crnattachments/2018/TBT/EEC/18_2940_01_e.pdf

Mã thông báo: G/TBT/N/EU/576

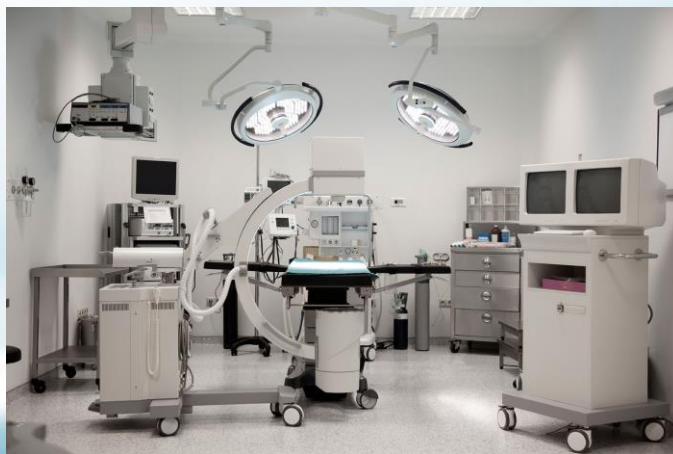
Thiết bị y tế

Ngày 05/6/2018, Hàn Quốc thông báo cho các nước thành viên WTO về việc đưa ra Dự thảo sửa đổi "Quy định thực thi luật thiết bị y tế". Các sửa đổi như sau:

a. Làm rõ phạm vi những điều bất lợi đối với sức khỏe cần được báo

cáo cho Bộ trưởng Bộ an toàn thực phẩm và dược phẩm; và

b. Thiết lập các quy định chi tiết cho những điều cần được báo cáo cho Bộ trưởng Bộ An toàn Thực phẩm và Dược phẩm khi nhà sản xuất hoặc nhà nhập khẩu... phân phối thiết bị y tế.





TBT VIETNAM

VĂN PHÒNG THÔNG BÁO VÀ HỜI ĐÁP QUỐC GIA VỀ TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG

BẢN TIN TBT VIỆT NAM

Chuyên mục: Hàng rào kỹ thuật trong thương mại

Bản tin số 6/2018

Mục đích của dự thảo nhằm đảm bảo sức khỏe và sự an toàn của con người. Chưa xác định thời gian dự kiến thông qua và thời gian dự kiến có hiệu lực. Hạn cuối cùng để các nước thành viên WTO tham gia góp ý kiến là ngày 06/8/2018. Thông tin chi tiết của Dự thảo xem tại:

https://members.wto.org/crnattachments/2018/TBT/KOR/18_2875_00_x.pdf

Mã thông báo: G/TBT/N/KOR/774

Máy móc nông nghiệp và thủy sản



Ngày 29/5/2018, Philippines thông báo cho các nước thành viên WTO về việc đưa ra Dự thảo hướng dẫn về việc cấp giấy chứng nhận phù hợp cho máy móc nông nghiệp và thủy sản. Căn cứ Mục 20 và 24 của Đạo luật Cộng hòa số 10601, còn được gọi là Luật Cơ

giới Nông nghiệp và Thủy sản và các quy định thực hiện, hướng dẫn về cấp giấy chứng nhận phù hợp (CC) cho máy móc nông nghiệp và thủy sản được ban hành để hướng dẫn và thông tin cho các cơ quan chính phủ, tư nhân, nông dân và ngư dân. Các hướng dẫn sẽ bao gồm các chính sách và cơ chế trong việc ban hành CC cho máy móc nông nghiệp và thủy sản với Tiêu chuẩn quốc gia Philippine/Tiêu chuẩn kỹ thuật nông nghiệp Philippine (PNS/PAES). Mục đích của Dự thảo nhằm tạo thuận lợi cho thương mại, tạo sự cạnh tranh công bằng. Thời gian dự kiến thông qua và thời gian dự kiến có hiệu lực sau 15 ngày, kể từ ngày đăng công báo trên toàn quốc. Hạn cuối cùng để các nước thành tham gia góp ý kiến là ngày 28/7/2018. Thông tin chi tiết của Dự thảo xem tại:

https://members.wto.org/crnattachments/2018/TBT/PHL/18_2740_00_e.pdf

Mã thông báo: G/TBT/N/PHL/205



TBT VIETNAM

VĂN PHÒNG THÔNG BÁO VÀ HỜI ĐÁP QUỐC GIA VỀ TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG

BẢN TIN TBT VIỆT NAM

Chuyên mục: Hàng rào kỹ thuật trong thương mại

Bản tin số 6/2018

DANH MỤC QUY CHUẨN KỸ THUẬT, TIÊU CHUẨN VIỆT NAM MỚI BAN HÀNH

Stt	Loại văn bản/ Số hiệu	Trích yếu nội dung	Ngày ban hành	Nội dung chi tiết
1	Quyết định 3448/QĐ-BYT của Bộ Y tế	Tài liệu hướng dẫn quy trình, quy chuẩn kỹ thuật phẫu thuật vi phẫu	07/06/2018	https://thuvienphapluat.vn/van-ban/The-thao-Y-te/Quyết-dinh-3448-QĐ-BYT-2018-tai-lieu-Huong-dan-quy-trinh-ky-thuat-Phau-thuat-Vi-phau-383740.aspx
2	Quyết định 3449/QĐ-BYT của Bộ Y tế	Tài liệu hướng dẫn quy trình, quy chuẩn kỹ thuật phẫu thuật tạo hình thẩm mỹ	07/06/2018	https://thuvienphapluat.vn/van-ban/The-thao-Y-te/Quyết-dinh-3449-QĐ-BYT-2018-tai-lieu-Huong-dan-quy-trinh-ky-thuat-Phau-thuat-Tao-hinh-tham-my-383774.aspx
3	Quyết định 1086/QĐ-BGTVT của Bộ Giao thông vận tải	Quy định về quy chuẩn kỹ thuật thiết kế, thi công và nghiệm thu lớp tái sinh nguội bê tông nhựa tại chỗ bằng bitum bột và xi măng trong kết cấu áo đường ô tô để áp dụng trong cải tạo, sửa chữa và nâng cấp kết cấu áo đường ô tô	29/05/2018	https://thuvienphapluat.vn/van-ban/Giao-thong-Van-tai/Quyết-dinh-1086-QĐ-BGTVT-2018-quy-dinh-ky-thuat-thiet-ke-thi-cong-lop-tai-sinh-nguoi-be-tong-nhua-383473.aspx
4	Thông tư 08/2018/TT-BTTTT của Bộ trưởng Bộ Thông tin và Truyền thông	Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về tương thích điện từ cho thiết bị đa phương tiện - Yêu cầu phát xạ	25/05/2018	https://thuvienphapluat.vn/van-ban/Cong-nghe-thong-tin/Thong-tu-08-2018-TT-BTTTT-Quy-chuan-ky-thuat-ve-tuong-thich-dien-tu-cho-thiet-bi-da-phuong-tien-383358.aspx
5	Quyết định 1385/QĐ-BKHCN của Bộ trưởng Bộ Khoa học và Công nghệ	Công bố 08 tiêu chuẩn quốc gia	22/05/2018	https://thuvienphapluat.vn/van-ban/Linh-vuc-khac/Quyết-dinh-1385-QĐ-BKHCN-2018-cong-bo-Tieu-chuan-quoc-gia-ve-Chat-luong-nuoc-383824.aspx
6	Quyết định 1383/QĐ-BKHCN của Bộ Khoa học và Công nghệ	Công bố tiêu chuẩn quốc gia về hệ thống ống chất dẻo dùng để thoát nước thải và chất thải (nhiệt độ thấp và cao) trong các tòa nhà	22/05/2018	https://thuvienphapluat.vn/van-ban/Linh-vuc-khac/Quyết-dinh-1383-QĐ-BKHCN-2018-cong-bo-Tieu-chuan-quoc-gia-He-thong-ong-chat-deo-thoat-nuoc-384025.aspx
7	Thông tư 04/2018/TT-	Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về xây dựng và lắp	20/05/2018	https://thuvienphapluat.vn/van-ban/Thuong-mai/Thong-tu-04-2018-



TBT VIETNAM

VĂN PHÒNG THÔNG BÁO VÀ HỜI ĐÁP QUỐC GIA VỀ TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG

BẢN TIN TBT VIỆT NAM

Chuyên mục: Hàng rào kỹ thuật trong thương mại

Bản tin số 6/2018

	BXD của Bộ trưởng Bộ Xây dựng	đặt phương tiện quảng cáo ngoài trời		TT-BXD-Quy-chuan-ky-thuat-quoc-gia-Xay-dung-phuong-tien-quang-cao-ngoai-troi-383845.aspx
8	Quyết định 1311/QĐ-BKHCN của Bộ trưởng Bộ Khoa học và Công nghệ	Công bố tiêu chuẩn quốc gia TCVN 9486:2018 về phân bón - lấy mẫu	17/05/2018	https://thuvienphapluat.vn/van-ban/Linh-vuc-khac/Quyiet-dinh-1311-QD-BKHCN-2018-cong-bo-Tieu-chuan-quoc-gia-383822.aspx
9	Thông tư 30/2018/TT-BGTVT của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải	Ban hành 02 quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về phương tiện giao thông đường sắt do Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải ban hành	14/05/2018	https://thuvienphapluat.vn/van-ban/Giao-thong-Van-tai/Thong-tu-30-2018-TT-BGTVT-02-Quy-chuan-ky-thuat-quoc-gia-ve-phuong-tien-giao-thong-duong-sat-383011.aspx

DANH MỤC CÁC VĂN BẢN QUY PHẠM PHÁP LUẬT MỚI BAN HÀNH

Stt	Loại văn bản/ Số hiệu	Trích yếu nội dung	Ngày ban hành	Nội dung chi tiết
1	Chỉ thị 17/CT-TTg của Thủ tướng Chính phủ	Tăng cường đấu tranh chống buôn lậu, gian lận thương mại, sản xuất kinh doanh hàng giả, hàng kém chất lượng thuộc nhóm hàng dược phẩm, mỹ phẩm, thực phẩm chức năng, dược liệu và vị thuốc y học cổ	19/06/2018	https://thuvienphapluat.vn/van-ban/Thuong-mai/Chi-thi-17-CT-TTg-2018-tang-cuong-dau-tranh-chong-buon-lau-nhom-hang-duoc-pham-my-pham-384750.aspx
3	Quyết định 2061/QĐ-BNN-BVTV của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn	Về tiếp tục nhập khẩu lúa mì từ Ucraina	05/06/2018	https://thuvienphapluat.vn/van-ban/Xuat-nhap-khau/Quyiet-dinh-2061-QD-BNN-BVTV-2018-tiep-tuc-nhap-khau-lua-mi-tu-Ucraina-383804.aspx
4	Thông tư 11/2018/TT-BCT của Bộ trưởng Bộ Công thương	Sửa đổi Thông tư 21/2016/TT-BCT quy định thực hiện quy tắc xuất xứ hàng hóa trong Hiệp định Thương mại tự do giữa Việt Nam - Liên minh Kinh tế Á Âu	29/05/2018	https://thuvienphapluat.vn/van-ban/Thuong-mai/Thong-tu-11-2018-TT-BCT-sua-doi-Thong-tu-21-2016-TT-BCT-Quy-tac-xuat-xu-hang-hoa-383311.aspx



TBT VIETNAM

VĂN PHÒNG THÔNG BÁO VÀ HỜI ĐÁP QUỐC GIA VỀ TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG

BẢN TIN TBT VIỆT NAM

Chuyên mục: Hàng rào kỹ thuật trong thương mại

Bản tin số 6/2018

5	Quyết định 1588/QĐ-BTNMT của Bộ Tài nguyên và Môi trường	Công bố phương án cắt giảm danh mục hàng hóa, sản phẩm và đơn giản hóa thủ tục hành chính liên quan đến kiểm tra chuyên ngành thuộc phạm vi quản lý nhà nước	18/05/2018	https://thuvienphapluat.vn/van-ban/Bo-may-hanh-chinh/Quyet-dinh-1588-QD-BTNMT-2018-cong-bo-phuong-an-cat-giam-danh-muc-hang-hoa-san-pham-382327.aspx
6	Thông tư 14/2018/TT-BYT của Bộ trưởng Bộ Y tế	Danh mục trang thiết bị y tế được xác định mã số hàng hóa theo danh mục hàng hóa xuất khẩu, nhập khẩu Việt Nam	15/05/2018	https://thuvienphapluat.vn/van-ban/Xuat-nhap-khau/Thong-tu-14-2018-TT-BYT-danh-muc-trang-thiet-bi-y-te-duoc-xac-dinh-ma-so-hang-hoa-382398.aspx
7	Thông tư 13/2018/TT-BYT của Bộ trưởng Bộ Y tế	Quy định về chất lượng dược liệu, thuốc cổ truyền	15/05/2018	https://thuvienphapluat.vn/van-ban/The-thao-Y-te/Thong-tu-13-2018-TT-BYT-quy-dinh-ve-chat-luong-duoc-lieu-thuoc-co-truyen-325482.aspx
8	Quyết định 2821/QĐ-BYT của Bộ trưởng Bộ Y tế	Danh mục 44 sinh phẩm chẩn đoán in vitro được cấp số đăng ký lưu hành tại Việt Nam - Đợt 35	09/05/2018	https://thuvienphapluat.vn/van-ban/The-thao-Y-te/Quyet-dinh-2821-QD-BYT-2018-danh-muc-44-sinh-pham-chan-doan-in-vitro-duoc-cap-so-luu-hanh-382688.aspx
9	Quyết định 1617/QĐ-BCT của Bộ Công thương	Bổ sung danh mục máy móc, thiết bị, vật tư, nguyên liệu trong nước đã sản xuất được	09/05/2018	https://thuvienphapluat.vn/van-ban/Thuong-mai/Quyet-dinh-1617-QD-BCT-2018-bo-sung-danh-muc-may-moc-thiet-bi-trong-nuoc-da-san-xuat-duoc-383736.aspx



TBT VIETNAM

VĂN PHÒNG THÔNG BÁO VÀ HỜI ĐÁP QUỐC GIA VỀ TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG

BẢN TIN TBT VIỆT NAM

Chuyên mục: Tranh chấp thương mại

Bản tin số 6/2018

Hướng dẫn về Luật và thực tiễn áp dụng Luật trong WTO (tiếp)



Ban Hội thẩm trong vụ Trung Quốc - Đất hiếm đã tìm ra rằng không có biện pháp nào nằm trong phạm vi quy định những ngoại lệ theo Điều XX và cũng nhận thấy rằng không biện pháp nào được áp dụng phù hợp với yêu cầu của phần mở đầu Điều XX.56. Trong phần phân tích mở đầu, Ban Hội thẩm ban đầu quyết định có sự phân biệt và/hoặc có một sự giới hạn không rõ ràng trong mậu dịch quốc tế; sau đó Ban Hội thẩm vẫn quyết định rằng dù có sự khác biệt hay giới hạn không rõ ràng làm căn cứ thì được lý giải bằng những nhân tố cốt lõi mà Trung Quốc đưa ra căn cứ vào Điều XX(g); cuối cùng, Ban Hội thẩm công nhận các biện pháp thay thế nhất quán của WTO có tồn tại. Trung Quốc không kháng cáo phán quyết của Ban Hội thẩm cho rằng Trung Quốc đã không giải thích được hạn ngạch xuất khẩu của họ đạt yêu cầu đưa ra tại phần đầu Điều XX của GATT.

Trong vụ Mỹ - Cá ngừ II (Mê-xi-cô) (Điều 21.5 – Mê-xi-cô), Ban Hội thẩm nhận thấy tất cả ba khía cạnh của biện pháp cá ngừ có điều chỉnh mà Mê-xi-cô đưa ra rõ ràng phù hợp với khoản (g) của Điều XX, và đã tiến hành kiểm tra tính nhất quán của nó với các yêu cầu được đưa ra tại phần mở đầu của Điều XX.57. Ban Hội thẩm nhận thấy các tiêu chí đủ điều kiện trong phần cá ngừ điều chỉnh được áp dụng theo cách đạt được yêu cầu đưa ra tại phần mở đầu; tuy nhiên, Ban Hội



BẢN TIN TBT VIỆT NAM

Chuyên mục: Tranh chấp thương mại

Bản tin số 6/2018

thẩm cũng nhận thấy những yêu cầu chứng nhận khác nhau cũng như những yêu cầu theo dõi và thẩm định trong biện pháp cá ngừ điều chỉnh được áp dụng theo cách không phù hợp.

56 Báo cáo Ban Hội thẩm, Trung Quốc - Đát hiêm, đoạn.7.188-7.193, 7.338-7.361, 7.616-7.680, 7.822-7.845, và 7.945-7.970.

57 Báo cáo Ban Hội thẩm, Mỹ - Cá ngừ II (Mê-xi-cô) (Điều 21.5 - Mê-xi-cô), đoạn. 7.546-7.613.

Điều XX(a) (đạo đức xã hội)

Trong vụ EC – Sản phẩm từ Hải cẩu, Ban Hội thẩm nhận thấy EU áp lệnh cấm đối với các sản phẩm từ hải cẩu là “cần thiết để bảo vệ đạo đức xã hội” theo quy định tại Điều XX(a) của GATT (nhưng những cộng đồng bản địa và ngoại lệ quản lý tài nguyên biển không bị áp lệnh cấm của EU lại không đạt yêu cầu theo quy định tại phần mở đầu của Điều XX).⁵⁸ Cơ quan phúc thẩm tán thành phán quyết của Ban Hội thẩm cho rằng hệ thống kiểm định chất lượng hải cẩu của EU cần bảo vệ những đạo đức xã hội theo quy định tại Điều XX(a).⁵⁹ Cơ quan phúc thẩm cũng chú ý rằng, trong khi Ban Hội thẩm chỉ ra “mục tiêu chính” của hệ thống giám sát hải cẩu của EU là nhằm giải quyết quan tâm của cộng đồng liên quan đến phúc lợi từ hải cẩu”, Ban Hội thẩm tiếp tục tìm ra rằng lợi ích của cộng đồng Inuit và các cộng đồng bản địa khác đã được điều chỉnh cho phù hợp bằng biện pháp này. Cơ quan Phúc thẩm không tìm thấy sai sót trong phân tích của Ban Hội thẩm cho rằng hệ thống giám sát hải cẩu của EU là biện pháp nhằm bảo vệ các giá trị đạo đức xã hội theo quy định tại Điều XX(a) của GATT 1994, và hệ thống giám sát hải cẩu của EU đã góp phần thực hiện mục tiêu này. Cơ quan phúc thẩm cũng không tìm ra các vấn đề khác trong phán quyết của Ban Hội thẩm cho rằng biện pháp thay thế mà Canada và Na Uy đệ trình, trong đó đưa ra hệ thống tiêu chuẩn nhằm đảm bảo điều kiện tiếp cận thị trường đối với các sản phẩm từ hải cẩu so với các phúc lợi từ động vật khác khó giải quyết những quan tâm của cộng đồng



BẢN TIN TBT VIỆT NAM

Chuyên mục: Tranh chấp thương mại

Bản tin số 6/2018

châu Âu liên quan đến phúc lợi từ hải cẩu và do đó không phù hợp để áp dụng trong liên minh châu Âu.

Điều XX(b) (con người, động vật hay đời sống thực vật hay sức khỏe)

Trong vụ EC - Các sản phẩm từ hải cẩu, Ban Hội thẩm nhận thấy lệnh cấm của EU đối với các sản phẩm hải cẩu là cần thiết để "bảo vệ các giá trị đạo đức xã hội" theo quy định tại Điều XX(a) của GATT. Ghi nhận phát hiện cho rằng mục đích của biện pháp là nhằm giải quyết quan ngại về đạo đức xã hội của cộng đồng EU liên quan đến phúc lợi từ hải cẩu, trái với việc bảo vệ phúc lợi từ hải cẩu, và do đó Liên minh Châu Âu đã đưa ra những lập luận hạn chế theo Điều XX(b) của GATT, Ban Hội thẩm nhận định Liên minh Châu Âu đã không tạo ra được luận chứng bảo vệ mình theo Điều XX(b).60

Trong vụ Trung Quốc - Đất hiếm, Trung Quốc không phủ nhận đã áp thuế xuất khẩu không phù hợp với quy định tại Khoản 11.3 trong Nghị định thư gia nhập, nhưng lập luận rằng những loại thuế xuất khẩu đó được chứng minh tại Điều XX(b) của GATT. Ban Hội thẩm nhận thấy ngoại lệ tại Điều XX không phù hợp để chứng minh cho hành vi vi phạm Khoản 11.3 của Nghị định thư gia nhập của Trung Quốc, nhưng đã giải quyết biện hộ của Trung Quốc theo Điều XX(b) trên cơ sở những lập luận. Ban Hội thẩm nhận thấy Trung Quốc đã không chứng minh được các loại thuế xuất khẩu áp vào các sản phẩm quy định tại Điều XX(b) của GATT 1994 có thể coi như biện pháp bảo vệ con người, động vật, thực vật và sức khỏe, hoặc không thì nó cũng được áp dụng theo yêu cầu nêu tại phần mở đầu của Điều XX.61

Trong vụ Mỹ - Cá ngừ II (Mê-xi-cô) (Điều 21.5 – Mê-xi-cô), Ban Hội thẩm nhận thấy ba khía cạnh trong biện pháp cá ngừ điều chỉnh do Mê-xi-co đưa ra được chứng minh là phù hợp với quy định tại khoản (g) Điều XX, và do đó không cần thiết phải quyết định xem biện pháp cá ngừ điều chỉnh này có phù hợp với Điều XX(b) hay không.62

58 Panel Reports, EC – Seal Products, paras. 7.630-7.639.



BẢN TIN TBT VIỆT NAM

Chuyên mục: Tranh chấp thương mại

Bản tin số 6/2018

59 Appellate Body Reports, EC – Seal Products, paras. 5.168-5.290.

60 Panel Reports, EC – Seal Products, para. 7.640.

61 Panel Reports, China – Rare Earths, paras. 7.139-7.194.

62 Panel Report, US – Tuna II (Mexico) (Article 21.5 – Mexico), paras. 7.542-7.545.

Điều XX(g) (các nguồn tài nguyên thiên nhiên có thể cạn kiệt)

Trong vụ Trung Quốc - Nguyên liệu thô, Trung Quốc đã không yêu cầu Cơ quan phúc thẩm đảo ngược người phán quyết chung của Ban Hội thẩm cho rằng các biện pháp được đưa ra không phù hợp với Điều XX(g) của GATT 1994, nhưng đã kháng cáo một phần trong diễn giải của Ban Hội thẩm liên quan đến Điều XX(g). Cơ quan phúc thẩm đồng ý với Trung Quốc và nhận định rằng Ban Hội thẩm đã phạm sai lầm trong việc diễn giải thuật ngữ “được thực hiện hiệu quả trong mối quan hệ với” theo Điều XX(g).⁶³ Trái với kết luận của Ban Hội thẩm, Cơ quan phúc thẩm không thấy vấn đề gì trong phần câu chữ của Điều XX(g) chỉ ra rằng ngoài việc “được áp dụng để hạn chế sản xuất hoặc tiêu thụ trong nước”, một hạn chế thương mại phải được thực hiện nhằm đảm bảo tính hiệu quả của các biện pháp hạn chế trong nước, tương tự như kết luận của Ban Hội thẩm.

Trong vụ Trung Quốc - Đất hiếm, Ban Hội thẩm nhận thấy Trung Quốc không chứng minh được hạn ngạch xuất khẩu và các biện pháp liên quan đến quản lý đã được chứng minh theo Điều XX(g) của GATT 1994, và/hoặc chúng đã được áp dụng theo yêu cầu quy định tại phần mở đầu của Điều XX.⁶⁴ Trung Quốc, mà không nhằm mục đích đảo ngược kết luận cuối cùng của Ban Hội thẩm, kháng cáo một số hạn chế trong diễn giải và áp dụng biện pháp không liên quan đến việc bảo tồn các tài nguyên thiên nhiên có nguy cơ cạn kiệt, và đã không được thực hiện hiệu quả khi hạn chế sản xuất hoặc tiêu thụ các sản phẩm trong nước. Đối với những vấn đề có liên quan đến yêu cầu, Cơ quan phúc thẩm nhận thấy Ban Hội thẩm không phạm sai lầm trong việc đưa ra những lý do giải thích những tín hiệu được gửi đến người tiêu dùng nội địa và nước ngoài bởi hạn ngạch xuất khẩu của



TBT VIETNAM

VĂN PHÒNG THÔNG BÁO VÀ HỜI ĐÁP QUỐC GIA VỀ TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG

BẢN TIN TBT VIỆT NAM

Chuyên mục: Tranh chấp thương mại

Bản tin số 6/2018

Trung Quốc đối với đất hiếm và vonfram, hoặc bác bỏ lập luận của Trung Quốc cho rằng, chức năng của những tín hiệu này mà Trung Quốc áp hạn ngạch xuất khẩu đối với đất hiếm và vonfram có liên quan đến vấn đề bảo tồn. Đối với việc thực hiện có hiệu quả kết hợp với các yêu cầu, Cơ quan phúc thẩm nhận thấy Ban Hội thẩm đã phạm sai lầm trong việc cho rằng "công bằng" là một yêu cầu riêng biệt phải được hoàn thành bên cạnh những yêu cầu được đưa ra tại Điều XX(g), và tính đến mức độ mà Ban Hội thẩm gợi ý thì Điều XX(g) yêu cầu trách nhiệm bảo tồn phải được phân bổ đều, ví dụ như trong trường hợp hạn chế xuất khẩu, giữa người tiêu dùng nước ngoài với người tiêu dùng và nhà sản xuất trong nước. Tuy nhiên, Cơ quan phúc thẩm cũng nhận thấy bất kỳ sai lầm nào tương tự như vậy cũng không làm ảnh hưởng đến các thành tố còn lại trong diễn giải của Ban Hội thẩm về mệnh đề thứ hai của khoản (g). Cơ quan phúc thẩm cũng bác bỏ nhiều cáo buộc của Trung Quốc cho rằng Ban Hội thẩm đã không tuân thủ nghĩa vụ của mình, theo Điều 11 của DSU, để đưa ra một đánh giá khách quan về vấn đề. Theo đó, Cơ quan phúc thẩm giữ nguyên phán quyết của Ban Hội thẩm cho rằng việc Trung Quốc áp hạn ngạch xuất khẩu đối với đất hiếm, vonfram và molybdenum là không hợp lý theo Điều XX(g) của GATT 1994.65.

Trong vụ Mỹ - Cá ngừ II (Mê-xi-cô) (Điều 21.5 – Mê-xi-cô), Ban Hội thẩm nhận thấy biện pháp cá ngừ điều chỉnh là hợp lý theo Điều XX(g) của GATT 1994.66. Liên quan đến vấn đề này, Ban Hội thẩm nhận thấy đặc điểm của biện pháp cá ngừ điều chỉnh đã làm phát sinh vi phạm Điều I và III của GATT 1994 dù sao cũng phù hợp theo quy định của khoản (g) của Điều XX của GATT 1994, vì chúng có liên quan một cách rõ ràng đến mục đích bảo vệ cá heo, và cũng được thực hiện có hiệu quả trong mối liên hệ với các hạn chế trong việc sản xuất các sản phẩm cá ngừ nội địa.

(Còn tiếp)



TBT VIETNAM

VĂN PHÒNG THÔNG BÁO VÀ HỜI ĐÁP QUỐC GIA VỀ TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG

BẢN TIN TBT VIỆT NAM

Chuyên mục: Hoạt động của Mạng lưới TBT Việt Nam Bản tin số 6/2018

Phiên họp Ủy ban WTO/TBT tháng 6/2018

Phiên họp thường kỳ lần thứ hai trong năm 2018 của Ủy ban TBT đã diễn ra từ ngày 19 đến ngày 21 tháng 6 năm 2018 tại trụ sở WTO, Geneva, Thụy Sĩ. Phần lớn thời gian của Phiên họp được dành để các nước Thành viên WTO trình bày về các quan ngại thương mại mới đối với các biện pháp kỹ thuật của các nước Thành viên và nhắc lại những quan ngại thương mại cũ đã nêu từ các phiên họp trước nhưng chưa được giải quyết thỏa đáng.



Đại diện Văn phòng TBT Việt Nam tham dự họp

Cuộc họp bao gồm các nội dung như sau:

1. Phiên họp chủ đề về rà soát 3 năm lần thứ 8: Tại phiên họp này, các nước Thành viên đã cùng thảo luận về đề xuất của một số nước Thành viên liên quan đến các vấn đề minh bạch hóa, hoạt động của Ủy ban TBT, quy chế thực hành quản lý tốt và đánh giá sự phù hợp.

2. Theo dõi về các vấn đề liên quan đến quan ngại thương mại: Tại phiên họp chính thức của Ủy ban TBT (ngày 20 – 15/6/2018) có tổng số 58 quan ngại thương mại (STC) của các nước Thành viên WTO đưa ra, trong đó có 07 quan ngại thương mại mới (trước khi thảo luận chi tiết về các STC, Trung Quốc đã rút bỏ STC số 3) và



TBT VIETNAM

VĂN PHÒNG THÔNG BÁO VÀ HỜI ĐÁP QUỐC GIA VỀ TIÊU CHUẨN ĐO LƯỜNG CHẤT LƯỢNG

BẢN TIN TBT VIỆT NAM

Chuyên mục: Hoạt động của Mạng lưới TBT Việt Nam Bản tin số 6/2018

51 STC cũ. Trong 2 ngày làm việc liên tiếp, các nước Thành viên WTO liên quan đã nêu và phản hồi đối với từng STC.

Cũng trong phiên họp này, Việt Nam tiếp tục xử lý quan ngại đối với 04 biện pháp gồm dự thảo Luật An ninh mạng, Nghị định 116 về Điều kiện sản xuất, lắp ráp, nhập khẩu ô tô; kinh doanh dịch vụ bảo hành, bảo dưỡng ô tô cho các doanh nghiệp sản xuất, lắp ráp và doanh nghiệp nhập khẩu ô tô (Nghị định 116), Thông tư 03/2018/TT-BGTVT quy định về kiểm tra chất lượng an toàn kỹ thuật và bảo vệ môi trường đối với ô tô nhập khẩu thuộc đối tượng của Nghị định số 116/2017/NĐ-CP (Thông tư 03) và Nghị định 105/2017/NĐ-CP về Kinh doanh rượu.

3. Làm việc song phương: Tại phiên họp tháng 6/2018, đoàn Việt Nam nhận được đề nghị làm việc song phương từ Canada, Hoa Kỳ và Mexico liên quan đến 03 biện pháp của Việt Nam nói trên. Đoàn Việt Nam đã cung cấp thông tin trong đó làm rõ việc nhập khẩu rượu với dung tích không quá 3 lít trên một nhãn rượu để xin cấp giấy chứng nhận chỉ cần thực hiện một lần cho một nhãn chứ không phải thực hiện theo mỗi lô nhập khẩu. Về thời hạn của giấy chứng nhận, đoàn Việt Nam cho biết sẽ liên hệ với cơ quan phụ trách để trả lời cho Mexico sau phiên họp Ủy ban. Ngoài ra, một số vấn đề chưa đáp ứng được yêu cầu của các nước, đoàn Việt Nam ghi nhận và tổng hợp các ý kiến để gửi cho các Bộ chuyên ngành xem xét trả lời.

Đánh giá chung tình hình xử lý các quan ngại thương mại, Văn phòng TBT Việt Nam cho rằng việc các cơ quan chuyên ngành của Việt Nam không tiếp thu, lập luận chưa đầy đủ để phản biện những ý kiến góp ý sẽ tạo ra phản ứng không tốt từ những nước nêu quan ngại và có thể tạo thêm sự quan tâm, chú ý từ nhiều nước khác cùng tham gia phiên họp của Ủy ban TBT/WTO. Các Bộ chuyên ngành cần chuẩn bị những chứng cứ và lập luận chặt chẽ cũng như nâng cao hơn nữa trách nhiệm thực hiện nghĩa vụ minh bạch hóa đối với các chính sách thuộc lĩnh vực TBT để giảm thiểu việc xử lý những quan ngại thương mại không cần thiết.

Văn phòng TBT Việt Nam